

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION FOR LETTERS PATENT

**Spell Checker with Arbitrary Length String-to-String
Transformations to Improve Noisy Channel Spelling
Correction**

Inventor(s):
Eric Brill
Robert Moore

ATTORNEY'S DOCKET NO. MS1-471US

05649357.033100

1 **TECHNICAL FIELD**

2 This invention relates to spell checkers used in computer programs to
3 identify and potentially correct misspelled words.

4
5 **BACKGROUND**

6 Spell checkers are well-known program components used in computer
7 programs to inform users that a word is misspelled, and in some cases, to correct
8 the error to the appropriate spelling. Word processing programs, email programs,
9 spreadsheets, browsers, and the like are examples of computer programs that
10 employ spell checkers.

11 One conventional type of spell checker corrects errors in an ad-hoc fashion
12 by manually specifying the types of allowable edits and the weights associated
13 with each edit type. For the spell checker to recognize an entry error "fysical" and
14 correct the error to the appropriate word "physical", a designer manually specifies
15 a substitution edit type that allows substitution of the letters "ph" for the letter "f".
16 Since it is built manually, this approach does not readily port to a new language or
17 adapt to an individual's typing style.

18 Another type of spell checker is one that learns errors and weights
19 automatically, rather than being manually configured. One type of trainable spell
20 checker is based on a noisy channel model, which observes character strings
21 actually entered by a user and attempts to determine the intended string based on a
22 model of generation.

23 Spell checkers based on the noisy channel model have two components: (1)
24 a word or source generation model, and (2) a channel or error model. The source
25 model describes how likely a particular word is to have been generated. The error

1 model describes how likely a person intending to input X will instead input Y.
2 Together, the spell checker attempts to describe how likely a particular word is to
3 be the intended word, given an observed string that was entered.

4 As an example, suppose a user intends to type the word "physical", but
5 instead types "fysical". The source model evaluates how likely the user is to have
6 intended the word "physical". The error model evaluates how likely the user is to
7 type in the erroneous word "fysical" when the intended word is "physical".

8 The classic error model computes the Levenshtein Distance between two
9 strings, which is the minimum number of single letter insertions, deletions, and
10 substitutions needed to transform one character string into another. The classic
11 error model is described in Levenshtein, V. "Binary Codes Capable of Correcting
12 Deletions, Insertions and Reversals." Soviet Physics – Doklady 10, 10, pp. 707-
13 710. 1966.

14 A modification of the classic error model employs a Weighted Levenshtein
15 Distance, in which each edit operation is assigned a different weight. For instance,
16 the weight assigned to the operation "Substitute e for i" is significantly different
17 than the weight assigned to the operation "Substitute e for M". Essentially all
18 existing spell checkers that are based on edit operations use the weighted
19 Levenshtein Distance as the error model, while sometimes adding a small number
20 of additional edit templates, such as transposition, doubling, and halving.

21 The error model can be implemented in several ways. One way is to
22 assume all edits are equally likely. In an article by Mays, E., Damerau, F, and
23 Mercer, R. entitled "Context Based Spelling Correction," Information Processing
24 and Management, Vol. 27, No. 5, pp. 517-522, 1991, the authors describe pre-
25 computing a set of edit-neighbors for every word in the dictionary. A word is an

1 edit-neighbor of another word, if it can be derived from the other word from a
2 single edit, where an edit is defined as a single letter insertion (e.g., $\emptyset \rightarrow a$), a
3 single letter substitution (e.g., $a \rightarrow b$), a single letter deletion (e.g., $a \rightarrow \emptyset$), or a
4 letter-pair transposition (e.g., $ab \rightarrow ba$). For every word in a document, the spell
5 checker determines whether any edit-neighbor of that word is more likely to
6 appear in that context than the word that was typed. All edit-neighbors of a word
7 are assigned equal probability of having been the intended word, and the context is
8 used to determine which word to select. It is noted that the word itself (if it is in
9 the dictionary) is considered an edit-neighbor of itself, and it is given a much
10 higher probability of being the intended word than the other edit-neighbors.

11 A second way to implement the error model is to estimate the probabilities
12 of various edits from training data. In an article by Church, K. and Gale, W.,
13 entitled "Probability Scoring for Spelling Correction," Statistics and Computing
14 1, pp. 93-103, 1991, the authors propose employing the identical set of edit types
15 used by Mays et al. (i.e., single letter insertion, substitution, deletion, and letter-
16 pair transposition) and automatically deriving probabilities for all edits by
17 computing the probability of an intended word w given an entered string s . The
18 Church et al. method trains on a training corpus to learn the probabilities for each
19 possible change, regardless of the correct word and entered word. In other words,
20 it learns the probability that an erroneous input string s will be written when the
21 correct word w was intended, or $P(s|w)$. The Church et al. method improves
22 insertion and deletion by including one character of context.

23 The error model probability $P(s|w)$ used in noisy channel spell correction
24 programs, such as the one described in Church et al., may seem backwards
25 initially because it suggests finding how likely a string s is to be entered given that

1 a dictionary word w is intended. In contrast, the spell correction program actually
2 wants to know how likely the entered string s is to be a word w in the dictionary,
3 or $P(w|s)$. The error model probability $P(s|w)$ comes from Bayes formula, which
4 can be used to represent the desired probability $P(w|s)$ as follows:

$$P(w|s) = \frac{P(s|w) \cdot P(w)}{P(s)}$$

8 The denominator $P(s)$ remains the same for purposes of comparing possible
9 intended words given the entered string. Accordingly, the spell checking analysis
10 concerns only the numerator product $P(s|w) \cdot P(w)$, where the probability $P(s|w)$
11 represents the error model and the probability $P(w)$ represents the source model.

12 As application programs become more sophisticated and the needs of users
13 evolve, there is an ongoing need to improve spell checkers. The inventors have
14 developed an improved spell checker that is based on the noisy channel model,
15 which incorporates a more powerful error model component.

17 SUMMARY

18 A spell checker based on the noisy channel model has a source model and
19 an error model. The source model determines how likely a word w in a dictionary
20 is to have been generated. The error model determines how likely the word w was
21 to have been incorrectly entered as the string s (e.g., mistyped or incorrectly
22 interpreted by a speech recognition system).

23 The error model determines this probability based on edit operations that
24 convert arbitrary length character sequences in the word w to arbitrary length
25

character sequences in the string s . These edit operations are characterized as $\alpha \rightarrow \beta$, where α is one character sequence of zero or more characters and β is another character sequence of zero or more characters. In many cases, the number of characters in each sequence α and β will be different. In this manner, the edit operations are not constrained or limited to the specified set of changes, such as single letter insertion, deletion, or substitution.

The error model determines how likely a word w in the dictionary was to have been mistyped as the string s (i.e. $P(s|w)$) according to the probabilities of the string-to-string edits. One implementation is to find all possible sets of string-to-string edits that transform the word w into the string s , calculating $P(s|w)$ for each set and then summing over all sets. The probabilities are derived through a training process that initially uses Levenshtein Distance or other cost metric to find the least cost alignment of characters in a pair of wrong and right inputs.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Fig. 1 is a block diagram of an exemplary computer that runs a spell checker.

Fig. 2 is a flow diagram of a process implemented by the spell checker to compute a probability $P(s|w)$ given an erroneously entered string s and a dictionary word w .

Fig. 3 is a block diagram of a training computer used to train the spell checker.

Fig. 4 is a flow diagram of a training method implemented by the training computer.

1 Fig. 5 is a diagrammatic illustration of an alignment technique used during
2 training of an error model employed in the spell checker.

3 Fig. 6 is a diagrammatic illustration of the alignment technique of Fig. 5 at
4 a point later in the process.

5 6 **DETAILED DESCRIPTION**

7 This invention concerns a spell checker used in computer programs to
8 identify and, in some cases, correct misspelled words. The spell checker may be
9 used in many different applications, including word processing programs, email
10 programs, spreadsheets, browsers, and the like. For discussion purposes, the spell
11 checker is described in the context of a spell correction program implemented in a
12 word processing program.

13 However, aspects of this invention may be implemented in other
14 environments and in other types of programs. For instance, the invention may be
15 implemented in language conversion software (e.g., Japanese Katakana to English)
16 that may implement string-to-string mapping.

17 18 **Exemplary Computing Environment**

19 Fig. 1 shows an exemplary computer 20 having a processor 22, volatile
20 memory 24 (e.g., RAM), and non-volatile memory 26 (e.g., ROM, Flash, hard
21 disk, floppy disk, CD-ROM, etc.). The computer 20 also has one or more input
22 devices 28 (e.g., keyboard, mouse, microphone, stylus, etc.) and a display 30 (e.g.,
23 monitor, LCD, etc.). The computer may also have other output devices (now not
24 shown), such as a speaker. The computer 20 is representative of many diverse
25

1 types of computing devices, including desktop computers, laptops, handheld
2 computers, set-top boxes, information appliances, and so forth.

3 The computer 20 runs an operating system 32 and a word processing
4 application program 34. For purposes of illustration, operating system 32 and
5 word processor 34 are illustrated herein as discrete blocks stored in the non-
6 volatile memory 26, although it is recognized that such programs and components
7 reside at various times in different storage components of the computer 20 and are
8 executed by the processor 22. Generally, these software components are stored in
9 non-volatile memory 26 and from there, are loaded at least partially into the
10 volatile main memory 24 for execution on the processor 22.

11 The word processor 34 includes a spell correction program 40 that
12 identifies and, where appropriate, corrects misspelled words that the user has
13 entered. The user enters the words in a conventional manner, such as typing them
14 in on a keyboard, using a stylus to input individual letters, or speaking words into
15 a microphone. In the event voice entry is employed, the computer 20 would also
16 implement a speech recognition program (not shown) to convert voice input to
17 words.

18 The spell correction program 40 is based on the noisy channel model and
19 has two components: a source model 42 and an error model 44. The source model
20 42 includes computer-executable instructions that determine how likely a
21 particular word w in a dictionary D is to have been generated in this particular
22 context. The source model is represented statistically as the probability $P(w |$
23 $context)$. The error model 44 includes computer-executable instructions that
24 determine how likely a user is to enter the string s when intending to enter the
25 word w . The error model is represented statistically as the probability $P(s|w)$.

1 Accordingly, the spell checker 40 attempts to correct an erroneously
2 entered string s into a word w by returning the change that maximizes the
3 probabilities of the source and error models, as follows:

$$\arg \max_{w \in D} P(s | w) \times P(w | context)$$

4
5
6
7 The source and error models are independent of each other. Thus, different
8 source models 42 may be used interchangeably with the preferred error model
9 described below. The source model 42 may be implemented as a language model,
10 if one is available. In this case, $P(w | context)$ is the probability of word w , given
11 the context words that the user had entered prior to w . If the relative word
12 probabilities are known, but not anything about how the words are used in context,
13 $P(w | context)$ can be reduced to $P(w)$. Finally, if the spell checker knows nothing
14 about the relative word probabilities of the user generating words in the dictionary,
15 the source model can be eliminated entirely by setting $P(w | context)$ to $\frac{1}{|D|}$ for all
16 w .

17 18 **Improved Error Model 44**

19 Unlike conventional error models, the error model 44 employed in spell
20 checker 40 permits edit operations that convert a first string of arbitrary size to a
21 second string of arbitrary size. That is, given an alphabet V and arbitrary length
22 character sequences α and β , the error model 44 allows edit operations of the form
23 $\alpha \rightarrow \beta$, where $\alpha, \beta \in V^*$ (where V^* represents the set of all strings of characters in
24 V of length 0 or more). Each character sequence α and β may have zero or more
25 characters and in many cases, the number of characters in each sequence α and β

will be different. In this manner, the edit operations are not constrained or limited to a specified set of changes, such as single letter insertion, deletion, or substitution.

The error model 44 can therefore be characterized as the probability that, when a user intends to type a character sequence α , he/she instead types β . This is represented as the probability $P(\beta|\alpha)$. The error model probability $P(s|w)$ can then be expressed as a set of probabilities describing various arbitrary length string-to-string conversions, as follows:

$$P(s|w) = P(\beta_1|\alpha_1) * P(\beta_2|\alpha_2) * P(\beta_3|\alpha_3) * \dots * P(\beta_n|\alpha_n)$$

One implementation of the error model 44 is to find all possible sets of string-to-string edits that transform the word w into the string s , calculate the probability $P(s|w)$ for each set using the above formula, and sum over all sets. More particularly, for each possible word w that the erroneous string s might be, the error model 44 partitions the word w and string s into different numbers of segments that define varying lengths of character sequences. For example, suppose the dictionary word is "physical" and the number of partition segments is five. One possible partition is, say, "ph y s ic al". Now, suppose that a user generates each partition, possibly with errors. One possible result of the user input is a string "fisikle" with a five-segment partition "f i s ik le".

The error model then computes the probability $P(\beta|\alpha)$ for each associated segment pair, such as $P(f|ph)$, $P(i|y)$, and so on. The error model probability $P(f i s i k l e | p h y s i c a l)$ can then be expressed as the product of these segment pair probabilities, as follows:

$$P(\text{f i s i k l e} | \text{p h y s i c a l}) = P(\text{f}|\text{p h}) * P(\text{i}|\text{y}) * P(\text{s}|\text{s}) * P(\text{i k}|\text{i c}) * P(\text{l e}|\text{a l}).$$

The error model 44 examines all probabilities for all partitions over all possible words and selects the word that returns the highest probability, summed over all partitions. For example, let $\text{Part}(w)$ be the set of all possible ways of partitioning word w and $\text{Part}(s)$ be the set of all possible ways of partitioning the entered string s . For a particular partition R of the word w (i.e., $R \in \text{Part}(w)$, where $|R| = j$ contiguous segments), let partition R_i be the i^{th} segment. Similarly, for a particular partition T of the string s (i.e., $T \in \text{Part}(s)$, where $|T| = j$ contiguous segments), let partition T_i be the i^{th} segment. The error model 44 computes:

$$P(s | w) = \sum_{R \in \text{Part}(w)} P(R | w) \sum_{\substack{T \in \text{Part}(s) \\ |T|=|R|}} \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i | R_i)$$

The first summation sums probabilities over all possible partitions of the word w . For a given partition R , the second summation sums over all possible partitions of the string s , with the restriction that both partitions must have the same number of segments. The product then multiplies the probabilities of each $R_i \rightarrow T_i$.

To demonstrate this computation, consider the word “physical” and the five-segment partition. The error model 44 tries different partitions R of the word, and for each word partition R , tries different partitions T of the entered string. For

each combination, the error model 44 computes a corresponding probability $P(s|w)$, as illustrated in Table 1:

Table 1

<u>Partitions</u>	<u>Probabilities $P(s w)$</u>
R_1 : <u>ph</u> <u>y</u> <u>s</u> <u>ic</u> <u>al</u>	
T_1 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(f ph) * P(i y) * P(s s) * P(ik ic) * P(le al)$
T_2 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(fi ph) * P(s y) * P(i s) * P(k ic) * P(le al)$
T_3 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(fis ph) * P(i y) * P(l s) * P(l ic) * P(e al)$
T_4 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u> _ _	$P(fis ph) * P(ik y) * P(le s) * P(ic) * P(al)$
T_5 :
R_2 : <u>ph</u> <u>y</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>cal</u> _ _	
T_1 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(f phy) * P(i si) * P(s cal) * P(ik) * P(le)$
T_2 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(fi phy) * P(s si) * P(i cal) * P(k) * P(le)$
T_3 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u>	$P(fis phy) * P(i si) * P(l cal) * P(l) * P(e)$
T_4 : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u> _ _	$P(fis phy) * P(ik si) * P(le cal) * P() * P()$
T_5 :
R_2 : ...	

After all permutations have been computed for a five-segment partition, the error model repeats the process for partitions of more or less than five segments. The error model 44 selects the word that yields the highest probability $P(s|w)$, summed over all possible partitions. The spell checker 40 uses the error model probability, along with the source model probability, to determine whether to autocorrect the entered string, leave the string alone, or suggest possible alternate words for the user to choose from.

1 If computational efficiency is a concern, the above relationship may be
2 approximated as follows:

3

$$4 \quad P(s|w) = \max_{R \in \text{Part}(w), T \in \text{Part}(s)} P(R|w) * \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i | R_i)$$

5

6

7 Two further simplifications can be made during implementation that still
8 provides satisfactory results. One simplification is to drop the term $P(R|w)$.
9 Another simplification is to set the terms $P(T_i|R_i) = 1$ whenever $T_i = R_i$.

10 The error model 44 has a number of advantages over previous approaches.
11 First, the error model is not constrained to single character edits, but robustly
12 handles conversion of one arbitrary length string to another arbitrary length string.
13 As noted in the Background, virtually all conventional spell checkers based on the
14 noisy channel model use a fixed set of single character edits—insertion, deletion,
15 and substitution—with some checkers also including simple transposition,
16 doubling, and halving. However, people often mistype one string for another
17 string, where one or both of the strings has length greater than one. These types of
18 errors cannot be modeled succinctly using the conventional Weighted Levenshtein
19 Distance.

20 The error model 44 captures the traditional single character edits,
21 transposition, doubling, and halving, as well as many phenomena not captured in
22 such simpler models. For example, if a person mistypes “philosophy” as
23 “filosofy”, the error model 44 captures this directly by the edit “ph → f”, whereby
24 a two-character string is converted to a single character string. Even when an
25 error is a single letter substitution, often the environment in which it occurs is

1 significant. For instance, if a user enters "significant" as "significnt", it makes
2 more sense to describe this by the edit operation "ant → ent" than simply by "a →
3 e".

4 Another advantage of the error model 44 is that it can implement an even
5 richer set of edits by allowing an edit to be conditioned on the position that the edit
6 occurs, $P(\alpha \rightarrow \beta \mid \text{PSN})$, where PSN describes positional information about the
7 substring within the word. For example, the position may be the start of a word,
8 the end of a word, or some other location within the word (i.e., $\text{PSN} = \{\text{start of}$
9 $\text{word, end of word, other}\}$). The spell checker adds a start-of-word symbol and an
10 end-of-word symbol to each word to provide this positional information.

11 Fig. 2 shows the process implemented by the spell checker 40 to compute a
12 probability $P(s|w)$ given an entered string s and a dictionary word w . At block
13 202, the spell checker receives a user-entered string s that might contain errors.
14 Assume that the entered word is "fisikle". Given this entered string s , the spell
15 checker iterates over all words w . Suppose, for sake of discussion, the current
16 word w is "physical".

17 At block 204, the word w is partitioned into multiple segments. The word
18 "physical" is partitioned, for example, into five segments "ph y s ic al". At block
19 206, the string s is partitioned into the same number of segments, such as "f i s ik
20 le".

21 At block 208, the error model computes a probability for this pair of
22 partitioned strings as $P(f|ph) * P(i|y) * P(s|s) * P(ik|ic) * P(le|al)$ and temporarily
23 stores the result. The error model considers other partitions of the user-entered
24 string s against the partitioned word w , as represented by the inner loop blocks 210
25 and 212. With each completion of all possible partitions of the user-entered string

1 s, the error model 44 iteratively tries different partitions of the word w , as
2 represented by the outer loop blocks 214 and 216.

3 At block 218, when all possible combinations of partitions have been
4 processed, the error model 44 sums the probabilities to produce the probability
5 $P(s|w)$.

6 7 Training the Error Model

8 The error model 44 is trained prior to being implemented in the spell
9 checker 40. The training is performed by a computing system, which may be the
10 same computer as shown in Fig. 1 (i.e., the model is trained on the fly) or a
11 separate computer employed by the developer of the spell checker (i.e., the model
12 is trained during development). The training utilizes a training set or corpus that
13 includes correct dictionary words along with errors observed when a user enters
14 such words. One technique for training the error model is to use a training set
15 consisting of <wrong, right> training pairs. Each training pair represents a
16 spelling error together with the correct spelling of the word.

17 Fig. 3 shows a training computer 300 having a processor 302, a volatile
18 memory 304, and a non-volatile memory 306. The training computer 300 runs a
19 training program 308 to produce probabilities of different arbitrary-length string-
20 to-string corrections ($\alpha \rightarrow \beta$) over a large set of training words and associated
21 mistakes observed from entry of such words. The training program 308 is
22 illustrated as executing on the processor 302, although it is loaded into the
23 processor from storage on non-volatile memory 306.

24 Training computer 300 has a training set 310 stored in non-volatile memory
25 306 (i.e., hard disk(s), CD-ROM, etc.). The training set has <wrong, right>

1 training pairs. As an example, the training set 310 may have 10,000 pairs. The
2 training computer uses the training set to derive probabilities associated with how
3 likely the right word is to be changed to the wrong word. The probabilities are
4 based on the least cost way to edit an arbitrary length character sequence α into
5 another arbitrary length character sequence β (i.e., $\alpha \rightarrow \beta$).

6 Fig. 4 shows a training method implemented by the training program 308.
7 At block 402, the training method arranges the wrong and right words according to
8 single letter edits: insertion (i.e., $\emptyset \rightarrow a$), substitution (i.e., $a \rightarrow b$), deletion (i.e.,
9 $a \rightarrow \emptyset$), and match (i.e., $a = a$). The edits are assigned different weights. Using the
10 Levenshtein Distance, for example, a match is assigned a weight of 0 and all other
11 edits are given a weight of 1. Given a <Wrong, Right> training pair, the training
12 method finds the least-cost alignment using single letter edits and edit weights.

13 Fig. 5 shows one possible least-cost alignment of a training pair <akgsual,
14 actual>. In the illustrated alignment, the first letters "a" in each string match, as
15 represented by the label "Mat" beneath the associated characters. This edit type is
16 assessed a weight of 0. The second letters do not match. A substitution edit needs
17 to be performed to convert the "c" into the "k", as represented by the legend
18 "Sub". This edit type is assigned a weight of 1. There is no letter in the right
19 word "actual" that corresponds to the letter "g" in the wrong word "akgsual" and
20 hence an insertion edit is needed to insert the "g". Insertion is represented by the
21 legend "Ins" and is given a weight of 1. Another substitution is needed to convert
22 the "t" into an "s", and this substitution is also assessed a weight of 1. The last
23 three letters in each string are matched and are accorded a weight of 0.

24 The alignment in Fig. 5 is one example of a least-cost alignment, having an
25 edit cost of 3. Other alignments with the same cost may exist. For instance,

perhaps the letter "g" in "akgsual" may be aligned with "t" and "s" with space. This alternate alignment results in the same cost of 3. Selection of one alignment in such ties is handled arbitrarily.

After this initial alignment, all contiguous non-match edits are collapsed into a single error region (block 404 in Fig. 4). There may be multiple error regions in a given training pair, but the contiguous non-match edits are combined as common regions. Using the alignment of training pair <akgsual, actual> in Fig. 5, the contiguous "substitution-insertion-substitution" edits are collapsed into a single substitution edit "ct→kgs".

Fig. 6 shows the training pair <akgsual, actual> after all contiguous non-match edits are collapsed. Now, there is only one non-match edit, namely a generic substitution operation "ct→kgs".

An alternate way of training is to not collapse contiguous non-match edits. Given the alignment shown in Fig. 5, this would result in three substitution operations: c→k, NULL→g and t→s, instead of the single substitution operation obtained by collapsing.

To allow for richer contextual information, each substitution is expanded to incorporate one or more edits from the left and one or more edits from the right (block 406 in Fig. 4). As an example, the expansion might entail up to two edits from the left and two edits from the right. For the substitution "ct→kgs", the training method generates the following substitutions:

ct→kgs

act→akgs

actu→akgsu

ctu→kgsu

ctua→kgsua

Each of these possible substitutions is assigned an equal fractional count, such as one-fifth of a count per substitution.

At block 408, the probability of each substitution $\alpha \rightarrow \beta$ is computed as $\text{count}(\alpha \rightarrow \beta) / \text{count}(\alpha)$. For instance, to compute $P(\text{ct} \rightarrow \text{kgs})$, the method first sums up all of the counts found for the edit $\text{ct} \rightarrow \text{kgs}$ in the training corpus. Then, the method counts the number of times the substring "ct" is seen in a suitably sized corpus of representative text, and divides the first count by the second.

After obtaining the set of edits and edit probabilities, the process may iteratively re-estimate the probabilities using a form of the well known E-M algorithm, similar to the retraining method described in the Church paper. However, the inventors have observed that very good results can be obtained without re-estimating the parameters.

By varying the training set 310, the error model 44 may be trained to accommodate the error profiles on a user-by-user basis, or on a group-by-group basis. For instance, a user with dyslexia is likely to have a very different error profile than somebody without dyslexia. An English professor is likely to have a very different error profile from a third grader, and a native Japanese speaker entering English text is likely to have a very different error profile from a native English speaker.

Therefore, the efficacy of the spelling correction program can be improved further if it is trained to the particular error profile of an individual or subpopulation. For a relatively static subpopulation, the training set 310 is created

1 to contain <wrong, right> pairs from the subpopulation. The error model 44 is
2 then trained based on this training set.

3 For individuals, a generally trained error model can be configured to adapt
4 to the user's own tendencies. As the user employs the spell checker, it keeps track
5 of instances where an error is corrected. One way to track such instances is to
6 monitor which word the user accepts from a list of corrections presented by the
7 spell checker when it flags a word as incorrect. Another way is to monitor when
8 the spell checker autocorrects a string the user has input. By tracking corrected
9 errors, the spell checker collects <wrong, right> pairs that are specific to that
10 individual. This can then be used to adapt the error model to the individual, by
11 retraining the $(\alpha \rightarrow \beta)$ parameters to take into account these individual error tuples.

12 It is desirable to use a large number of <wrong, right> pairs for training, as
13 this typically improves accuracy of the resultant correction probabilities. One
14 method for collecting the training pairs is to harvest it from available on-line
15 resources such as the World Wide Web. A spell checker can auto-correct a string
16 s into a word w when it is sufficiently certain that w was the intended word that
17 was mistyped as s . For instance, the spell checker can auto-correct s into w if w is
18 the most likely intended word according to our model, and the second most likely
19 intended word is sufficiently less probable than w . The error model can thus be
20 iteratively trained as follows:

- 21
22 (1) Obtain a set of <wrong, right> pairs and use them to train an initial
23 model.
- 24 (2) Run the model over a collection of on-line resources. In all cases, when
25 the model auto-corrects string s into word w , save the tuple $\langle s, w \rangle$.

1 (3) Use these saved $\langle s, w \rangle$ tuples to retrain the model.

2 (4) Go to step (2).

3
4 **Spell Correction Method**

5 Once the error model is trained, the spell checker 40 is ready to identify and
6 correct misspelled words. As noted earlier, the spell checker 40 attempts to
7 correct an erroneously entered string s by returning the change that maximizes the
8 probabilities of the source and error models, as follows:

9
10
$$\arg \max_{w \in D} P(s | w) \times P(w | context)$$

11
12 One approach to performing this search is to first return the k best candidate
13 words according to $P(s|w)$ and then re-score these k best words according to the
14 full model $P(s|w) \times P(w|context)$.

15 To find $\arg \max_{w \in D} P(s | w)$, the spell checker can be configured to iterate
16 over the entire dictionary D . However, it is much more efficient to convert the
17 dictionary into a trie and compute edit costs for each node in the trie.
18 Representing a dictionary as a trie is conventional and well known to those of skill
19 in the art. Further efficiency gains can be had if the set of edits are stored as a trie
20 of edit left-hand-sides, with pointers to corresponding tries of right-hand-sides of
21 edit rules.

22 Depending upon the certainty that word w is intended when string s is
23 input, the spell checker 40 has the following options: (1) leave the string
24 unchanged, (2) autocorrect the string s into the word w , or (3) offer a list of
25

possible corrections for the string *s*. The spell correction process may be represented by the following pseudo code:

For each space-delimited string *s*

Find the *k* most likely words

If there is sufficient evidence that *s* is the intended string

Then do nothing

Else

If there is sufficient evidence that the most likely word *w* is the intended word given the generated string *s*,

Then autocorrect *s* into *w*

Else

Flag the string *s* as potentially incorrect and offer the user a sorted list of possible corrections.

Conclusion

Although the description above uses language that is specific to structural features and/or methodological acts, it is to be understood that the invention defined in the appended claims is not limited to the specific features or acts described. Rather, the specific features and acts are disclosed as exemplary forms of implementing the invention.